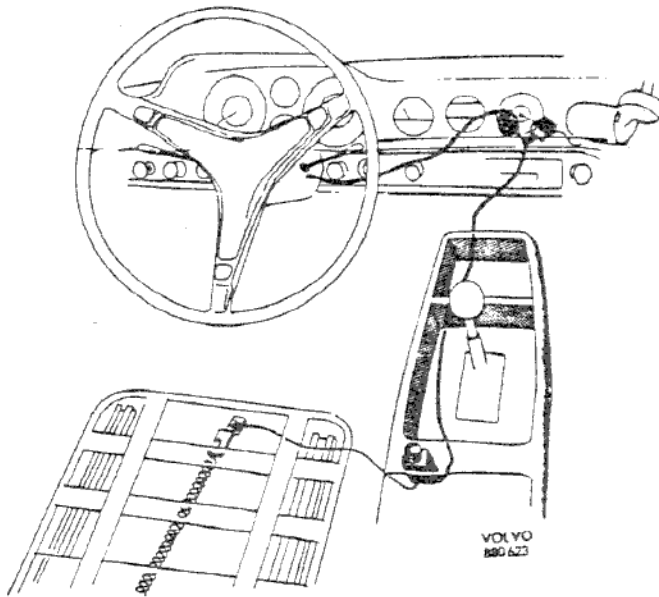




MONTERINGSANVISNING FÖR INTERVALLSTRÖMSTÄLLARE TILL VINDRUTETORKARE

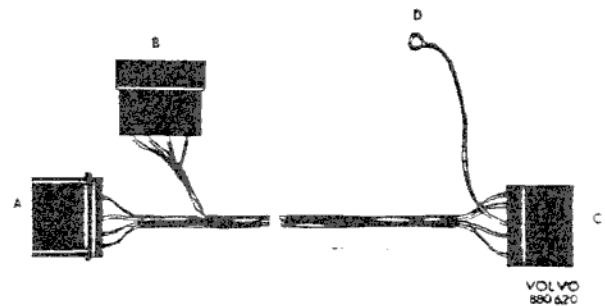
Sats nr 282881

Volvo 1800 ES



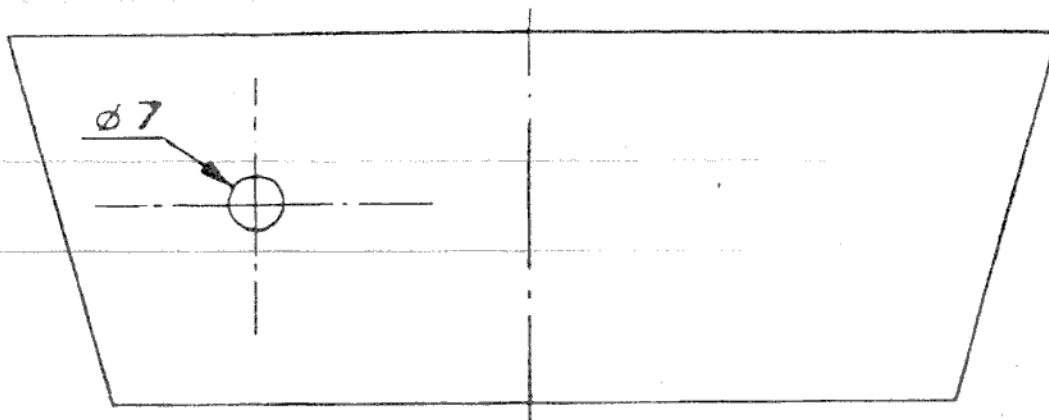
1. Lossa batteriets stomledning.
2. Skruva loss de fyra fästskruvarna för tunnelfacket samt lyft ur detta.
3. Borra här, för intervallströmställaren, i tunnelfacket. Använd mallen bild 1.
4. Montera intervallströmställaren i tunnelfacket, se bild 2.
5. Anslut ledningsmattans kontaktstycke C, bild 3, till intervallströmställaren. Demontera vänstra stolens sittdyna och för stolen till framläge.
6. Ledningsmattans jordkabel D, bild 3, kopplas till skruven för vänstra stolens retur fjäder, se bild 2. Montera sittdynan och justera stolens läge.
7. Koppla isär kontaktblocket vid torkarmotorn och anslut ledningsmattan så att kontaktstycke

- Bild 3. Ledningsmatta
Fig. 3. Cable harness
Abb. 3. Kabelbaum
Fig. 3. Faisceau de câbles



- Bild 2. Ledningsmattans dragning
Fig. 2. Cable harness wiring
Abb. 2. Verlegung des Kabelbaums
Fig. 2. Installation du faisceau de câbles

- B kopplas ihop med kontaktstycke till torkarmotorn och kontaktstycke A kopplas till det återstående kontaktstycket. Se bild 2 och 3.
8. Sätt tunnelfacket på plats och montera de fyra fästskruvarna.
 9. Anslut batteriets stomledning.



- Bild 1. Mått för hålupptagning
Fig. 1. Template for making hole
- Abb. 1. Bohreriage
Fig. 1. Gabarit de percement

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR PAUSE SWITCH FOR WINDSCREEN WIPERS

Kit. No. 282881

Volvo 1800 ES

1. Disconnect the battery ground lead.
2. Unscrew the four attaching screws for the oddments console on the tunnel and lift off the console.
3. Drill a hole for the pause switch in the oddments console. Use template Fig. 1.
4. Fit the pause switch in the oddments console, see Fig. 2.
5. Wire the cable harness contact C, Fig. 3, to the pause switch. Remove the seat cushion on the left-hand seat and move the seat to the forward position.
6. Connect up the cable harness ground cable D, Fig. 3, to the screw for the left-hand seat return spring, see Fig. 2. Put back the seat cushion and adjust the location of the seat.
7. Disconnect the contact block at the wiper motor and wire the cable harness so that contact B is connected to the contact for the wiper motor and wire the contact A to the remaining contact. See Figs. 2 and 3.
8. Put back the oddments console on the tunnel and re-fit the four attaching screws.
9. Re-connect the battery ground lead.

EINBAUANWEISUNG ZUM PAUSENSCHALTER FÜR SCHEIBENWISCHER

Einbausatz-Nr. 282881

Volvo 1800 ES

1. Minusleitung der Batterie lösen.
2. Die vier Befestigungsschrauben lösen und das Ablagefach vom Getriebetunnel heben.
3. Für den Pausenschalter ein Loch durch das Ablagefach bohren. Dazu die Vorlage, Abb. 1, verwenden.
4. Pausenschalter im Ablagefach festsetzen, siehe Abb. 2.
5. Kontaktstecker C des Kabelbaums am Pausenschalter anschließen. Sitzkissen vom linken Vordersitz abnehmen und den Sitz bis zum Anschlag vorschieben.
6. Minusleitung D, Abb. 3, des Kabelbaums an der Schraube für die Rückholfeder am linken Vordersitz festsetzen, siehe Abb. 2.
7. Steckverbindung am Wischermotor trennen und den Kabelbaum so anschließen, daß Kontaktstecker B mit dem Wischerkontakt und Kontaktstecker A mit dem freien Kontakt verbunden werden, siehe Abb. 2 und 3.
8. Ablagefach wieder auf dem Getriebetunnel anbringen und die vier Befestigungsschrauben einziehen.
9. Minusleitung der Batterie anschließen.

NOTICE DE MONTAGE POUR INTERRUPTEUR D'ESSUIE-GLACE A FONCTIONNEMENT INTERMITTENT

Jeu de pièces de N° 282881

Volvo 1800 ES

1. Déconnecter le câble de masse de la batterie.
2. Enlever les quatre vis de fixation du vide-poches sur le tunnel d'arbre de transmission et déposer le vide-poches.
3. Percer le trou de fixation de l'interrupteur d'essuie-glace à fonctionnement intermittent dans le vide-poches. Se servir pour ce travail du gabarit indiqué sur la figure 1.
4. Monter l'interrupteur sur le vide-poches, voir figure 2.
5. Connecter le contacteur C, figure 3, du faisceau de câbles à l'interrupteur d'essuie-glace à fonctionnement intermittent. Démonter le coussin du siège de gauche et pousser ce siège au maximum vers l'avant.
6. Connecter le câble de masse D, figure 3, du faisceau de câbles à la vis du ressort de rappel du siège de gauche, voir figure 2. Remonter le coussin et régler la position du siège.
7. Désassembler le boîtier de connexion au moteur d'essuie-glace et connecter le faisceau de câbles de manière à relier le contacteur B à celui du moteur d'essuie-glace et le contacteur A au contacteur restant, voir figures 2 et 3.
8. Reposer le vide-poches sur le tunnel d'arbre de transmission et remettre les quatre vis de fixation.
9. Reconnecter le câble de masse de la batterie.